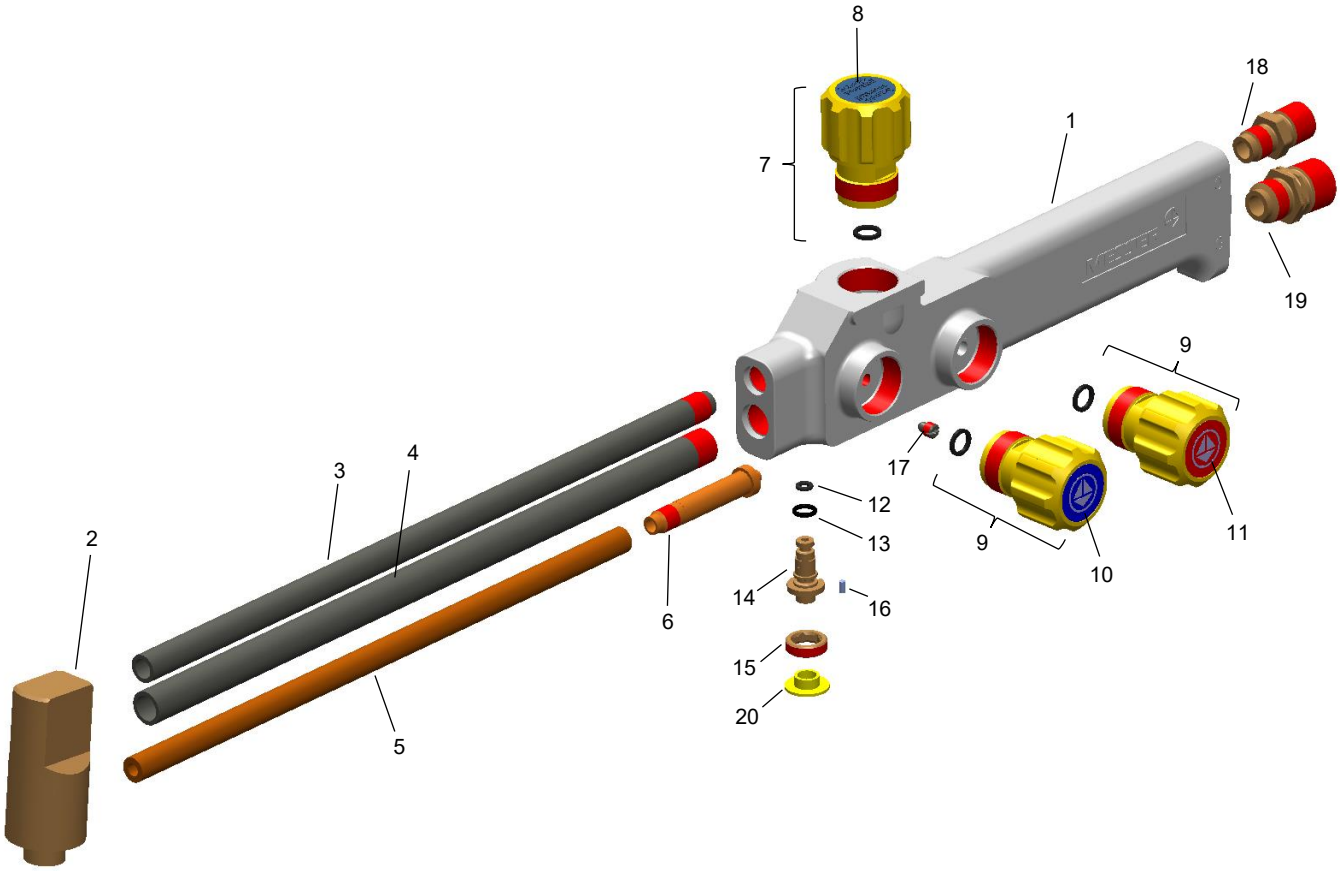
Ersatzteilliste
Spare Parts List

Handschneidbrenner ESSEN
Typ 1225 (95°)-A/PMYE
Brenngase: Acetylen, Propan, Methan, MAPP

Spare Parts List
Hand cutting torch ESSEN 1225 (95°) -A/PMYE
Type of gases: acetylene, propane, methane, MAPP

Liste des pièces de rechange
Chalumeau coupeur manuel ESSEN 1225 (95°) -A/PMYE
Type de gaz: acétylène, propane, méthane, MAPP

Lista de requestos
Soplete manual para cortar ESSEN 1225 (95°) -A/PMYE
Tipo de gas: acetileno, propano, metano, MAPP



Ersatzteilliste
Spare Parts List

Handschneidbrenner ESSEN
Typ 1225 (95°)-A/PMYE
Brenngase: Acetylen, Propan, Methan, MAPP

Pos. Item Pos.	Benennung Description Désignation Nombre	Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No.	
1- 20	**Handschneidbrenner ESSEN** Hand cutting torch ESSEN Chalumeau coupeur manuel ESSEN Soplete manual para cortar ESSEN	**1225-A** 716.07914	**1225-PMYE** 716.07915
1	**Ventilkörper** Valve body Corps de soupape Cuerpo de valvula	716.07922	—▶
2	**Brennerkopf** Torch head Tête porte buses Cabeza del soplete	540.11210	—▶
3	**Schneidsauerstoffrohr** Cutting oxygen tube Tube pour oxygène de coupe Tubo para oxigeno de corte	716.06606	—▶
4	**Mischrohrhülse** Mixing tube sleeve Manchon mélangeur Manguito mezclador	716.06607	—▶
5	**Mischrohr** Mixing tube Tube mélangeur Tubo mezclador	716.06608	—▶
6	**Mischdüse** Mixing nozzle Buse de mélange Boquilla mezcladora	716.00958	—▶
7	**Monobloc-Ventil für Sauerstoff TYP 2153-G** Monobloc valve for oxygen Pointeau monobloc pour oxygène Válvula monobloc para oxigeno Inklusive Dichtring 6,8x9,3x1,2 Inclusive seal ring 6,8x9,3x1,2 Incluant bague d'étanchéité 6,8x9,3x1,2, Incluyendo anillo de sellado 6,8x9,3x1,2	716.00489	—▶

Pos. Item Pos.	Benennung Description Désignation Nombre	Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No.	
		1225-A	1225-PMYE
8	**Schild Schneidsauerstoff** Cutting oxygen sign Panneau Oxycoupage Placa de oxígeno de corte	165.12970	—▶
9	**Monobloc-Ventil für Sauerstoff und Brenngas TYP 2150-G** Monobloc valve for oxygen and fuel gas Vanne monobloc pour oxygène et gaz combustible Válvula monobloque para oxígeno y gas combustible Inklusive Dichtring 6,8x9,3x1,2 Inclusive seal ring 6,8x9,3x1,2 Incluant bague d'étanchéité 6,8x9,3x1,2, Incluyendo anillo de sellado 6,8x9,3x1,2	716.00488	—▶
10	**Schild blau** Blue sign Panneau bleu Placa azul	165.08480	—▶
11	**Schild rot** Red sign Schild rouge Escudo rojo	165.08470	—▶
12	**O-Ring 3 x 1,5** O-ring Joint torique Junta tórica	673.30006	—▶
13	**O-Ring 5 x 1,5** O-ring Joint torique Junta tórica	673.29059	—▶
14	**Druckdüse** Pressure nozzle Injecteur Boquilla de presion	716.02363	540.11540

Pos. Item Pos.	Benennung Description Désignation Nombre	Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No.	
		1225-A	1225-PMYE
15	**Gewindescheibe** Threaded washer Rondelle filetée Arandela roscada	540.11180	⟶
16	**Zylinderstift** Cylindrical pin Goupille cylindrique Pasador cilíndrico	151.03080	⟶
17	**Dosierschraube** Dosing screw Vis de dosage Tornillo dosificador	716.51130	-
18	**Anschlussstück Sauerstoff** Connection piece Connecteur Conector de conexión	540.11110	⟶
19	**Anschlussstück Brenngas** Connection piece Connecteur Conector de conexión	540.11120	⟶
20	**Schutzkappe** Protective cap Bouchon de protection Tapa protectora	162.09580	⟶

	Zubehör für Handschneidbrenner ESSEN	1225-A	1225-PMYE
	Gleitkufe komplett Gliding skid complete Skid complet Skid completo	716.07904	—►

Bitte Reparaturanleitung beachten
Please follow the repair instructions
Veuillez respecter les intructions de reparacion
Rogamos prestar atencion a las instrucciones de reparación

Änderungen vorbehalten
Subject to alteration
Droit de modification reserve
Salvo modification

ACHTUNG:

Autogenschläuche für Sauerstoff und Brenngase nach DIN EN ISO 3821 bzw. für Flüssiggase nach DIN 4815 müssen an den Schlauchtüllen und Überwurfmuttern nach DIN EN 560 mit Presshülsen nach DIN EN 1256 eingebunden sein!

Oxy-fuel hoses for oxygen and fuel gases according to DIN EN ISO 3821 or for liquid gases according to DIN 4815 must be bound to the hose nipple and union nuts according to DIN EN 560 with press sleeves according to DIN EN 1256!

Selon DIN EN ISO 3821, les tuyaux oxycoupages pour oxygène et gaz combustibles, plus particulièrement en ce qui concerne les gaz liquides après DIN 4815, doivent être impliqués à leurs embouts à olive et écrous d'accouplement (suivant DIN EN 560) avec une douille de pressage selon DIN EN 1256

Mangueras Oxy-Fuel para oxígeno y gases combustibles según norma DIN EN ISO 3821 y para gases liquidas según norma DIN 4815. Se tienen que instalar con la tetina para manguera y las tuercas de union según norma DIN EN 560 con casquillos de presion según norma DIN EN 1256.